

No. 41

CONSTITUTION ACT (No. 1), 1975

(*BRITISH NORTH AMERICA ACT, 1975*)

[Note: The short title (in italics) of this Act, which was enacted as Part I of the *Northwest Territories Representation Act*, was changed to the present title by the *Constitution Act, 1982* (No. 44 *infra*). See also the note to section 3 of this Act.]

23-24 Elizabeth II, c. 28 (Canada)

[*Assented to 13th March, 1975*]

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Senate and House of Commons of Canada, enacts as follows:

.....

PART I

CONSTITUTION ACT, 1867

2. Subsection 51(2) of the *Constitution Act, 1867*, as enacted by the *British North America Act, 1952*, is repealed and the following substituted therefor:

“(2) The Yukon Territory as bounded and described in the schedule to chapter Y-2 of the Revised Statutes of Canada, 1970, shall be entitled to one member, and the Northwest Territories as bounded and described in section 2 of chapter N-22 of the Revised Statutes of Canada, 1970, shall be entitled to two members.”

Yukon Territory and Northwest Territories

Short title and citation

3. *This Part may be cited as the British North America Act, 1975, and the British North America Acts, 1867 to 1974-75 and this Part may be cited together as the British North America Acts, 1867 to 1975.*

N° 41

LOI CONSTITUTIONNELLE N° 1 DE 1975

(*ACTE DE L'AMÉRIQUE DU NORD BRITANNIQUE, 1975*)

[Note : Le titre abrégé (en italique) de cette loi, constituant la partie I de la *Loi sur la représentation des territoires du Nord-Ouest*, a été remplacé aux termes de la *Loi constitutionnelle de 1982* (n° 44 *infra*). Voir aussi la note accompagnant l'article 3.]

23-24 Elizabeth II, ch. 28 (Canada)

[*Sanctionnée le 13 mars 1975*]

Sa Majesté, sur l'avis et du consentement du Sénat et de la Chambre des communes du Canada, décrète:

.....

PARTIE I

LOI CONSTITUTIONNELLE DE 1867

2. Le paragraphe 51(2) de la *Loi constitutionnelle de 1867*, dans la version qu'en donne l'*Acte de l'Amérique du Nord britannique, 1952*, est abrogé et remplacé par ce qui suit:

«(2) Le territoire du Yukon et les territoires du Nord-Ouest, dans les limites et selon la description qu'en donnent l'annexe du chapitre Y-2 et l'article 2 du chapitre N-22 des Statuts révisés du Canada de 1970, ont droit respectivement à un et à deux députés.»

Territoire du Yukon et territoires du Nord-Ouest

Titre abrégé et référence

3. *La présente Partie peut être citée sous le titre: Acte de l'Amérique du Nord britannique, 1975; les Actes de l'Amérique du Nord britannique, 1867 à 1974-75, ainsi que la présente Partie, peuvent être cités ensemble sous le titre:*

*Actes de l'Amérique du Nord britannique, 1867 à 1975.*

Short title

**3.** This Part may be cited as the *Constitution Act (No. 1), 1975*.

[Note: The original section 3 (in italics) was repealed and a new section substituted by section 31 of the *Miscellaneous Statute Law Amendment Act, 1977* (No. 43 *infra*). The section enacted in 1977 was repealed and the new section 3 substituted by the *Constitution Act, 1982* (No. 44 *infra*).]

**3.** Titre abrégé de la présente partie : *Loi constitutionnelle n° 1 de 1975*. Titre abrégé

[Note : L'article 3 (dont la version originale est en italique) a été abrogé et remplacé aux termes de l'article 31 de la *Loi corrective de 1977* (n° 43 *infra*) et, de nouveau, aux termes de la *Loi constitutionnelle de 1982* (n° 44 *infra*).]

.....

.....